Porównanie tłumaczeń I Kronik 3:16

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Synami Jehojakima byli Jechoniasz, jego syn, Sidkijasz, jego syn. |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Synami Jehojakima byli: Jechoniasz i Sidkijasz. |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Synowie Joakima: jego syn Jechoniasz i jego syn Sedekiasz. |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | A synowie Joakimowi: Jechonijasz syn jego, Sedekijasz syn jego. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | Z Joakim urodził się Jechoniasz i Sedecjasz. |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Synowie Jojakima: jego syn Jechoniasz, jego syn Sedecjasz. |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Synem Jehojakima był Jechoniasz, a jego synem Sidkiasz. |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Synami Jojakima byli Jechoniasz i Sedecjasz. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Synami Jojakima byli Jechoniasz i Sedecjasz. |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Potomkami Jojakima byli: jego syn Jechoniasz i jego syn Sedecjasz. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І сини Йоакима: його син Єхонія, його син Седекія. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Zaś synami Jojakima byli: Jego syn Jechonjasz i jego syn Cydkjasz. |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | A synami Jehojakima byli: jego syn Jechoniasz, jego syn Sedekiasz. |